

# **Marking notes**

## **Remarques pour la notation**

## **Notas para la corrección**

**May / Mai / Mayo de 2024**

**French A: language and literature**  
**Français A : langue et littérature**  
**Francés A: Lengua y Literatura**

**Higher level and standard level**  
**Niveau supérieur et niveau moyen**  
**Nivel Superior y Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

© International Baccalaureate Organization 2024

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2024

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2024

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

### **General marking instructions**

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of features which all answers must include.

Answers which do not follow the approach suggested in the guiding question, but have provided an alternative formal or technical focus should be rewarded appropriately in line with the assessment criteria.

### **Instructions générales pour la notation**

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de caractéristiques que les réponses doivent présenter.

Les réponses qui ne suivent pas l'approche suggérée dans la question d'orientation, mais qui ont adopté un autre angle technique ou formel doivent être récompensées de manière appropriée, conformément aux critères d'évaluation.

### **Instrucciones generales para la corrección**

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices a fin de ayudar en la corrección. No deben considerarse un conjunto fijo y exhaustivo de características que deban estar presentes en todas las respuestas.

Las respuestas que no sigan el enfoque recomendado en la pregunta de orientación, pero posean un enfoque alternativo, de carácter formal o técnico, también deberán ser valoradas de acuerdo con los criterios de evaluación.

1.

Type de texte
Article de presse (reportage dans un magazine semestriel)
Éléments du texte importants pour l'analyse
<ul style="list-style-type: none"> <li>• l'utilisation de métaphores, comme par exemple la référence à l'extraction de diamants et aux enfants soldats pour souligner à la fois la transformation d'un jeu en un conflit et la marchandisation des enfants footballeurs</li> <li>• l'utilisation du langage figuratif, en examinant la métonymie et la personnification</li> <li>• l'utilisation d'antithèses entre le monde de la finance et les classes sociales défavorisées, entre les personnages et entre le rêve de starification et la réalité</li> <li>• la caractérisation des différents personnages : le recruteur, la mère et Kevin</li> <li>• l'utilisation d'un registre pathétique</li> <li>• l'utilisation d'une question rhétorique</li> <li>• l'utilisation de champs lexicaux pour décrire l'avidité du recruteur et des clubs : par exemple celui de l'entreprise</li> <li>• texte informatif mais très romancé avec beaucoup de subjectivité : structure du texte avec le passage d'un texte narratif à un compte rendu plus journalistique dans le dernier paragraphe</li> <li>• dénonciation du peu d'humanité des recruteurs qui les considèrent comme des objets : réification de ces enfants avec la métaphore filée des pierres précieuses : « pierres », « cailloux », « pépites »</li> <li>• dénonciation de cette fabrique des rêves et du mécanisme de starification : « ils sont repérés à 10 ans, recrutés à 12, starisés à 14 et jetés à 18 » : énumération et une antithèse</li> <li>• dénonciation de la manipulation émotionnelle des parents : verbe « survivre » indique les difficultés de vie de la famille et met en avant le caractère manipulateur du recruteur qui profite de cette situation d'isolement de cette mère célibataire</li> <li>• image avec présence des adultes à l'arrière : insiste sur la pression des adultes (recruteurs et parents) et le regard posé sur ces enfants</li> <li>• « mômes », « gosses » registre de langue familier indique l'empathie de la journaliste pour ces derniers et permet au lecteur de se sentir plus proche de ces jeunes.</li> <li>• l'utilisation des temps verbaux (présent, futur, passe compose) pour accentuer l'exploitation de la situation précaire dans laquelle se trouvent souvent ses enfants et leur famille. L'utilisation de termes qui font référence à l'origine ethnique (<i>ndélé</i>, Cameroun, 'au pays', boui-boui africain) et rappellent la spécificité ethnique des banlieues françaises.</li> </ul>

2.

Type de texte
Affiche (campagne de sensibilisation)
Éléments du texte importants pour l'analyse
<ul style="list-style-type: none"> <li>• public visé des usagers des transports en commun, il s'agit d'interpeller le passant. Effet de provocation avec le mot pauvre écrit en majuscule</li> <li>• choix d'un mannequin enfant innocent en plan rapproché. Choix de l'expression « coller une étiquette » qui a été prise dans son sens littéral pour l'illustrer</li> <li>• expression figée de l'enfant dont les yeux grand-ouverts fixent le passant et suscite l'émotion sans le misérabilisme.</li> <li>• choix des couleurs</li> <li>• la richesse d'interprétation du post-it, qui fait allusion à un jeu d'enfant et le subvertit, réifie également l'enfant ainsi étiqueté mais représente aussi un rappel que nous pouvons agir pour supprimer la pauvreté et ainsi retirer facilement le post-it une fois cette tâche accomplie</li> <li>• impératif et utilisation de la deuxième personne pour s'adresser directement au public et l'impliquer. Par exemple : « Ne lui collez pas une étiquette »</li> <li>• l'utilisation du champ lexical carcéral avec les termes « perpétuité » et « condamnez » pour suggérer que la pauvreté s'apparente à une peine de prison et à un crime</li> <li>• contraste entre la facilité de coller une étiquette et la difficulté de sortir de la situation (champ lexical de l'éternité)</li> <li>• emploi des pronoms lui / les dans le slogan (individualisation vs généralisation)</li> <li>• registre didactique avec information numéraire : « Il faut 6 générations pour sortir de la pauvreté » ; Élément informatif pour convaincre</li> <li>• logo du Secours Populaire : les ailes sont symbole de paix avec la colombe et la main tendue qui souligne l'aspect caritatif de l'association</li> <li>• appel aux dons présent en bas à droite de l'affiche (lecture en Z qui hiérarchise l'information et termine par l'objectif de cette campagne : récolter des dons) qui renvoie vers le site</li> <li>• prix Creative awards et Médiatransport qui crée une légitimité à cette affiche en indiquant qu'elle a gagné un prix.</li> </ul>

---